

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 10 frt — kr.
Félévre 5 » — »
Negyedévre . . . 2 » 50 »
Egy óra — » 85 »
Egyes szám ára 4 kr.

Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Mária-utca 1. sz.
a kir. itélőtábla épületével
szemben,
ahová az előfizetések és a
lapszétküldésére vonatkozó
felhasználások intézendők.

Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Mária-utca 1.
a kir. tábla átellenében,
ahová a lap szellemi részét
illető minden közlemény in-
tézendő.

Kéziratot vissza nem adunk

Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Kibujik a lóláb.

Pécs, 1899. december 9.

Kétségtelen, hogy a hatvanhetes kiegyezés alkotóit az a becsületes szándék vezérelte, mikép Magyarországnak törvénybe ígatott állami önállóságát tényleg is életbe léptessék; ebbeli törekvésükben azonban a bécsi udvarnak az a határozott állásfoglalása állta útját, hogy az uralkodó jogára alatt álló összes népek- és tartományoknak egységes birodalmi jellegét érinteni nem engedi, semmiféle olyan intézkedésbe tehát bele nem egyezik, amely kifelé Magyarországot önálló államnak föltüntetni alkalmas lenne. Ezért kellett megcsinálni a közös birodalmi külképviseletet, a közös birodalmi hadsereget, sőt a közös birodalmi vámterületet és a közös birodalmi bankot is.

Magyarországnak csak belügyeire voltak hajlandók adni olyan önrendelkezési jogot, a milyennel akárhány más állam tartományai is rendelkeznek a birodalmi egység keretében. Valójában csak tartományi autonómiát kínáltak a szuverén állami önállóság elfogadása helyett.

És a hatvanhetes mű megalkotói, ahelyett, hogy ezt az ajánlatot kereken visszautasították volna, a mint tették ezt 1861-ben, belementek a leglényegesebb állami követelmények elalkuvásába, de aggodó gondossággal domborították ki külön államiségunkat a papiroson s a tartományi

autonómiát teleakgatták az önálló állami-ság üres formaságaival, a melyek a külföldet meg nem téveszthették ugyan, de közelről, idehaza mégis azt az illuziót kelthették, hogy a külön államiségnek külső máza alatt ugyanolyan belső valóság is rejtőzik.

Tették pedig ezt az akkori alkudozók abban a boldog hiszemben, hogy az idők folyása alatt majd a beltartalom is lassankint átalakul a külszinhez, de hát az idők folyása megint bebizonyította, hogy nem a ruha teszi az embert, nem a koldus válik urrá, ha fényes köntöst kap, hanem a fényes köntös vásik le a koldusról s az idők folyásával megint csak a maga koldus mivoltában áll a szemlélő előtt.

Az idő folyása fejlesztette a hatvanhetes alapot, de nem abban az irányban, mint azt annak megteremtői remélték; nem az állami önállóság megvalósulása felé közeledtünk, hanem az egységes birodalomba való beolvastás felé.

A hatvanhetes törvény szervezett ugyan közös miniszteriumot a közös ügyek ellátására, de szorosan meghatározta, hogy ez a közös miniszterium a közös ügyek mellett sem egyik, sem másik résznek külön kormányzata ügyeit nem viheti, azokra befolyást nem gyakorolhat.

Nos, a közös miniszteriumból az idők folyásában közös kormány lett, sőt megszületett a közös, osztrák és magyar mi-

niszterek részvételével a *birodalmi minisztertanács*, mely a legfontosabb állami ügyeket, mint birodalmi ügyeket dönti el. Megszületett legújabbán a *„közös állami szolgálat»* fogalma is, a mennyiben a közös költségvetési előirányzatban már nincsen szó közös miniszteriumokról, de még közös kormányról sem, hanem „közös állami szolgálatban álló tisztviselők“-ről.

Súlyos közjogi botlásnak nevezi ezt az egyik kormánypárti újság, mert a közös állami szolgálat közös állam létezését föltételezi; pedig nem egyéb az, mint a létező valóság az elnevezésben való nyilvánulása. Hasztalan takarta el a hatvanhetes törvény az általa létesített közjogi viszonyt az önálló államiség hosszú palástjával, mert ime mégis kibujik alóla a közös állam lólába.

Közös képviselete, közös hadserege, közös gazdasága csak közös államnak lehet s mivel ezek az államiség érvényesülésének leghathatósabb eszközei, természetes, hogy ezek elnyomják azokat az alsóbbrendű faktorokat, a melyeknek hivatása a külön államiség kidomborítása lenne.

Hát azon mért nem botránkozott meg a kormánypárti sajtó, hogy a közös külügyminiszter az újabb időben minden magyar és osztrák kormányválságban elhatározó szerepet játszik? Hisz ettől kifejezetten eltiltja a törvény, de az idők folyásában már hozzászoktunk ahhoz, hogy egészen természetesnek találjuk a külügyminiszter

A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

Heti krónika.

— A „Pécsi Figyelő“ eredeti tárcája. —

Az esztendő utolsó hónapja, a december, ugyancsak mozgalmas első héttel bírt. Mindenek előtt azonban hadd mondjunk el egyet-mást decemberről, az év utolsó hónapjáról. Az év tizenkettedik hónapja, a latin decem (tiz) szóból származik és Julius Caesar előtt az év tizedik hónapja volt, mert az akkori időben az évet márciusban kezdték. Akkoriban 29 napos volt, Julius Caesar óta 31 napos. A rómaiaknál a december Szaturnusnak volt szentelve: 17 én voltak az úgynevezett szaturnáliák. Később Nagy Károly a decembert elnevezte szent hónapnak, majd a nagykarácsony hónapja lett és maradt is a december mellett általános elnevezése. December 21. és 22-én van a téli solstitium, melytől a tél kezdetét csillagászatilag számítják. A december egyébként a legszebb és legkedvesebb téli hónap, tele mesékkel, legendákkal, hagyományokkal. Gyermekeket, ifjakat, véneket valami sajátságos érzés hatja át a szeretet ünnepének hónapjában. Ez tükröződik vissza az emberek arcáról. Ahová megyünk,

ahová lépünk, a szem mindenütt ez látja. A család erre gondol, az utca is mutatja és mindez új külsőt ad az egész világnak. A városban és falun, az apró tanyai házakban pontosan beköszönt december 6-án a Mikulás, a gyermekek rémes krampusza, melyek ott feketélnek már a piacokon. Ezzel ijesztgetik a gyermekeket. A rossznak virgácsot, a jóknak pedig ajándékot hoz a küszöbre vagy ablakba kirakott apró ráncos csizmákba, vagy cipellőkbe. És megkezdődik a disznótor, a szánkázás, korcsolyázás, ólomöntés, kukoricafosztás, kártyázás és megindulnak a kis betlehemesek, hogy a kis Jézus születésére előkészítsék a békés és jóakaratu embereket. A templomok tornyában pedig hajnalonként megcsendül a harangszó s az ájtatos nép buzgó imádsággal készül a legszebb ünnepre, Megváltó születése napjára, miközben messze elhallik a templomi orgonaszó és énekes fohászkodás:

— Rorate coeli de super . . .

A karácsony előhírnökei, a roráték, vagyis hajnali misék e hét vasárnapján már meg is kezdődtek és december 23-án, vagyis a karácsony vigiliáját megelőző napon végződnek be. Ezeket a hajnali órákban tartani szokott miséket azért nevezik Rorátéknak, mert az ezt bevezető ima e szavakkal kezdődik: Rorate coeli de super, azaz: Harmatozzatok egek. Magyarországon kilencszáz esztendő óta a haza boldogságáért, vagyis pro incolumitate

Regni Hungariae szokás ezt végezni és pedig azért, mert hazánk az egyház szemében Mária országa lévén, ez a Szűz Mária tiszteletére mondani szokott mise is az ő hathatós pártfogásának biztosítására ajánlandó fel. Rorate-miséjét csakis az adventi időben lehet végezni, amely négy hétig tart. És az első adventi vasárnap az egyházi újévet jelenti. Ez soha sincs állandóan naphoz kötve, hanem mindig arra a vasárnapra esik, mely negyedik karácsony előtt. Négyezer esztendő folyt le ugyanis a világ teremtésétől kezdve egész Jézus Krisztus eljöveteleig, tehát az egyház ezt a négyezer évet akarja jelképezni akkor, mikor négy hétre szabván az adventi időszakot, azt, mint a Megváltó születésének előkészítő idejét festi le hivei előtt. A vidéki templomok nagy részében ugyancsak hétfőn kezdték meg a Rorátékat; mert törvény szerint csakis ezen a napon volna szabad elkezdni azokat, de a városokban a régi szokásol alapján már advent első vasárnapján megtartották a hajnali misét, de ezt a pap csakis a vasárnapi ünnepről, nem pedig a Szűz Mária tiszteletéről szokta ilyenkor olvasni.

Szóval itt van az advent, a böjt kora, a mely idő legalkalmasabb, hogy a hol kell, a jövő farsangra — bái toalettokról gondoskodjanak. Hejh azok a bái toalettok! Ki nem mosolyogta már meg a jámbor családapát, aki kopasz fejét vakarja, valahányszor a bái toalettok kerülnek szóba. Pedig de sokszor főd

beavatkozását mindkét állam belpolitikai viszonyaiba és viszályaiba, mert erre a nagyhatalmi állás, a birodalmi egység érdekében szükség van.

Nos hát ha magunk hirdetjük, hogy a nagyhatalmi állás föntartása a legfőbb állami célunk s hogy ez csak a birodalmi egység gondos megőrzése mellett lehetséges: akkor mi az ördögöt ámitjuk magunkat az állami önállással, hisz két különálló állam akármilyen szoros kapcsolatban nem lehet egységes állam, mert akárhogyan forgassuk is a dolgot, kettő soha sem lehet egy. Vagy az nem igaz, hogy két külön állam van a Habsburgok jogara alatt, vagy az a hazugság, hogy ez a birodalom egységes.

Már pedig, hogy a törvényben kifejezésre jutó két külön állam volt már kezdetben a hazugság, arról bizonyoságot tehet a külföld, amely magyar államot mai napig sem ismer, hanem ismer egy egységes birodalmat, a melyet csak oly értelemben nevez osztrák-magyarának, hogy Magyarország is beléje tartozik, de külön állami létet nem érvényesíthet.

Azt a természetellenes berendezést, amely az egységes birodalomnak befelé kettős állami életet akar biztosítani, a külföld józan fölfogása nem veszi be s a fejlemények igazat adnak neki, mert pl. a delegációk dacára annak, hogy a törvény szinte idegesen tiltakozik mindennemű birodalmi tanács és középponti parlament ellen, mégis csak birodalmi parlamentté nőttek ki magukat, melyet az uralkodó trónbeszéddel nyit meg s amely most már önmagában végez törvényhozói funkciókat.

A hatvanhetes törvény szerint a delegációk csupán megállapítják a közös költségvetést, de pénzügyi fölhatalmazást a közös költségek behajtására és fölhasználására nem adhatnak, mert a közös költségek az előre megállapított arány szerint megosztva beállítandók a két állam külön

költségvetésébe s így az appropriáció is külön külön adatik meg.

És most mégis a delegációk készülnek a közös kormányának a közös költségekre indennitást megszavazni. Honnét veszik ehhez a jogot? Hiszen az indennitás nem költségmegállapítás hanem fölhatalmazás a pénzügyi kormányzat folytatására a már megállapított eddigi költségvetés korlátain belül. Jogi természetete tehát azonos a pénzügyi fölhatalmazással a költségvetés végrehajtására.

Ilyen fölhatalmazást adni pedig egyedül csak törvénnyel lehet, tehát csak a törvényhozásnak szabad. És mégis egészen természetesen találják, hogy a delegációk indennitást szavazzanak meg a közös minisztereknek, mintha csak külön törvényhozás, központi parlament lennének.

Persze, mert másképpen fönnakadna az egész közösügyes gépezet, segíteni kell tehát, a hogy lehet. Ha másképp nem megy, hát csinálunk központi parlamentet is, mert ahol a közös birodalom összeközi a külön államisággal, ott a külön államiságnak kell meghátrálnia, míg csak végkép el nem tűnik a fődszinéről összes hazug-ágaival egyetemben.

*** Vármegyei közgyűlés.** Baranyavármegye törvényhatósági bizottsága folyó hó 18-án (hétfőn) rendkívüli közgyűlést tart a következő tárgysorozattal:

I. *Választások.* 1. A *közigazgatási bizottságból* 1899. év végén kilépő 5 tag helyének szavazó lapokkal való választás utján betöltése. 2. *Igazoló választmány*nak 1900. évre való megalakítása. 3. *Lóavató polgári bizottság* elnökeinek 1900. évre, — 4. *Jegyzői szigorlat* vizsgáló bizottságba 2 tagnak 1900—1902. évekre való megválasztása. 5. *Állandó bíráló választmány*ba 1, — 6. *Állandó népnevelési bizottság*ba 2, — 7. és *egészségügyi bizottság*ba 1 tagnak 1901, — 8. *Árvahazi választmány*ba 1 tagnak 1900. — 9. *várm. kórházi bizottság*ba 1 tagnak 1902. év végéig terjedő megbizattal való megválasztása.

el ez a fölületes humor igazi kétségbeesést, őszinte gondokat, családi perpatvarokat!

Mert bálozni kell. Ezt érzi minden leány, akiknek a bál nem vidám farsangi multság, hanem életbevágó ütközet. És minden balra új toalette kell. Ezt is érzi minden leány, akit rabságba ejtett a prédára éhes hiúság. Tehát mig egyrészt a bál főképen a lányok szükséglete, másrészt épen ők nehezítik meg az ahhoz vezető utat.

Mert ugyan valóban olyan nélkülözhetetlenek-e azok a cifra, fölötté költséges és annyi apai gondba kerülő bál ruhák? Valóban rontaná-e fellépésük sikerét, ha izléses egyszerűséggel jelennének meg azok előtt, akik közül jövőndő férjüket várják?

Egy fiatallembert sem csábítja a nőülésre az a tudat, hogy választottja bőkezűen tud ruhákat megrendelni a szabójánál. Ez csak azoknál erény, akiknek millióik kamatjainak elköltése egyetlen foglalkozásuk.

Az is bizonyos, hogy minden csipkénél, illuziónál jobban hódít a leány a házias egyszerűségében. Istenem, hová lettetek ti lenge mousseline ruhácskák, babos battisztok! Ti voltatok igazi köntöse a leányos bájnak. a szende közvetlenségnek, mégis elűzött benneteket a büszke hideg selyem!

De nem is a fiatallemberek kedvéért ők tözködnek a leányok, hanem egymás — bosszantására. Majd azt irtam tollhibából, hogy egymás kedvére. Valóban egymáson bosszulják

meg magukat, mert csak így történik meg aztán az, hogy minden egyes bál hosszas könyezéseknek, családi jeleneteknek, viszálykodásnak és bizony sokszor még a szájtól megvont falatok keserves vívmánya.

Úgy veszem észre, hogy kezd a beszédem kukliprédikáció lenni. Beszéljünk hát inkább a Mikulásról, mely szintén ezen a héten volt s melyről a költő így énekel:

Nagy puttonnyal széles hátán
Megjött már a Mikulás,
Gyerekektől megkérdezte:
Ki jó köztük s ki hibás?
Várcsot kap, aki vásott
Aki jó: azt, mire vágyott —
Mégm ndtam jók legyetek,
Politikus gyerekek!

Hát lássuk, mi mindent is hozott a Mikulás az embereknek?

Kezdjük itt a Mecsekalkán.

A hivatalkereső embereknek hozott vagy egy tucat új állást, melyekért gőzerővel folyt már e héten a kilincselés.

Majorossy polgármesternek hozott egy új szivarszipkát, melyet állítólag Hegedűs miniszter excellenciás ur kezei által nyújtott át a boldog férfinak.

Egy András névre hallgató közkedvelt tisztviselőnknek felköszöntőt hozott, de nem hozta meg a felköszöntőben óhajtott azt a boldog állapotot, hogy a városnál megszűntek volna a — fegyelmi ügyek.

II. *Kormányrendelet.* 10. Belügyminiszter rendelete a gyámpénztári számadások és mérlegek tárgyában.

III. *Állandó választmány jelentései.* 11. Állandó kiküldetésben levő (ambuláns) számvevői állás szervezése iránti alispáni javaslat. 12. Kereskedelemügyi miniszternek a *községi közmunkáról alkotott szabályrendeletre* vonatkozó rendelete. 13. A vármegyei gyámpénztár 1898. évi számadása és mérlege tárgyában. 14. A mezőgazdasági alap 1900. évi költségvetése tárgyában. 15. A *mágocsi árvatár* megvizsgálása és az ujonnan választott közgyámok kezére történt átadása alkalmával fölmerült költségeknek a mágocsi árvatár tartalékából leendő földözése tárgyában. 16. *Szentpály Sándor* közigazgatási gyakornoknak 2 havi fizetés és lakbér kiutalása iránti kérvénye tárgyában. 17. *Varga Alajos* t. t. főügyésznek törvényhatósági bizottsági tagválasztás alkalmával, mint kiküldött választási elnök részéről fölmerült bérkocsi költség megtérítése iránti kérelme. 18. özv. *Németh Józsefné*, vármegyei árvaszéki irnok özvegyének kérvénye elhalt férje után fölmerült temetési költségek fedezetére a férj egynevedévi fizetésének kiutalványozása iránt. 19. *Vasdimnyey Kálmán* vármegyei közig. díjnoknak nyugdíjaztatás iránti kérvénye. 20—35. *Községi ügyek.* 36. A *községi munkás-segélyalapok létesítése és kezelése tárgyában készített szabályrendelet-tervezet.* 37. Magyar-Egység község kerelme a szászvár-hirdi utalapp leszámlolása tárgyában. 38. A vaiszlói körjegyzőséghez tartozó községek szervezési szabályrendeleteinek módosítása. 39. Mágocs község szervezési szabályrendeletének módosítása. 40. Ó Banya községnek faiskola tartás alól felmentése iránt beadott kérelme. 41. Komló és Szopok községeknek papi járandóság kiegészítése tárgyában hozott képviselőtestületi határozatai. 42. Árvaszék előterjesztése *Albert János* és neje gyámpénztári tartozásának leírása tárgyában. 43. A kaposvári siketnéma-iskola igazgatóságának állandó segély megadása iránti kérelme. 44. Mohács nagyközségnek helypénz-díjzabás és vásári rendtartás tárgyában hozott képvis. test. határozata. 45. Mohács nagyközség kérelme a vármegyei vásári rendtartás 11. §-ának módosítása tárgyában. 46—77. *Községi számadások.*

IV. *Igazoló választmány jelentései.* 78. A választott vármegyei törvényhatósági tagok, és 79. a közgyűlésben üléssel és szavazattal bíró tisztviselők 1900. évi névjegyzéke, —

A városi Tanácsnak meghozta a — vizet, mert a vízvezetékét megnyitották, félvén a hétfői közgyűléstől, melyen bizonyára lett volna pár interpelláció a vízkérdésben.

Nekünk szegény adófizető polgároknak havat hozott a Mikulás, hogy mi se maradjunk ajándék nélkül.

A honatyáknak Pesten meghozta a kvótaháborút. Széll Kálmánnak a szélcsend után a vihárt s Bécsnek a delegációk üléseit.

Hát az angoloknak hozott e győzelmet a Mikulás? Dehogy hozott; hiszen nemcsak a búrok verik már őket, hanem az ezek segítségére jelkelt afrikanderek is.

És végül még valami meglepetés érte a nagy világot a Mikulás révén.

Kitört a mamelukok között a forradalom. Összeesküvést szöttek a Bánffy kreaturák, hogy megbolygassák a kormánypártot.

S ez a forradalom rendkívül veszedelmes, ez az összeesküvés következményeiben beláthatatlan volt s az ma is. Hogy is ne, mikor olyan nagy politikusok, kiváló publicisták, megöröhlhetetlen államférfiúi zsenik, mint Herceg Ferenc és Aidinger János, vannak az összeesküvők között! . . .

Hogy is mondja Dachslmayer az »Arany kakas«-ban?

. . . Csak nem kell vakarózni!

Kövágó Őrs.

továbbá 80. a megejtendő pótválasztás tárgyában.

V. *Tiszti jelentések.* 81. Vm. t. főorvos jelentése *Werkmeister* Ádámné szül. Hóchmann Anna nagynváradí, — és 82. özv. *Májer* Istvánné szül. Gabonna Anna maissi bába szülésznői oklevelének kihirdetése tárgyában.

VI. *Törvényhatóságok levelezései.* 83. Szolnok-Doboka vármegye közönségének megkereső levele a *képviselő választásoknál mely jelölteknek támogatása* tárgyában határozathozatal iránt. 84. Trencsén vármegye közönségének megkereső levele a keleti tengernek a fekete tengerrel leendő összeköttetése érdekében a képviselőházhoz intézett felirata pártolása iránt. 85. Hont vármegye közönségének megkereső levele a nép között elterjedt pálinkaivás korlátozása, — és 86. a közegészségügy államosítása iránt a képviselőházhoz intézett felirata pártolása tárgyában.

VII. *Kérvények.* 87. A kolozsvári néprajzi múzeum kérvénye 300 frt alapítvány megszavazása iránt. 88. A szegénysorsu tudósbetegek sanatorium egyesületének ágyalapítvány megszavazása iránti kérvénye. 89. Jegyzőkönyvet hitelesítő küldöttség megválasztása.

* **Városi közgyűlés.** Pécs szabad kir. város köztörvényhatósága részéről holnapután, december hó 11-én, delelőtt 9 órakor megtartandó rendes közgyűlés tárgysorozata a következő:

I. 1. Magyar kir. honvédelmi miniszteri rendelet a honvéd Ludoviciai alapítványos helynek 1899/1900. tanévre való be nem tölthetése tárgyában. 2. Belügyminiszteri rendelet a *taniói fizetések rendezése és osztályozása* tárgyában f. évi 137. sz. a. hozott közgyűlési határozat jóváhagyása tárgyában.

II. 3. Főispán beterjeszti a f. évi november hó 3-án tartott számonkérőszéki üléséről felvett jegyzőkönyvet. 4. Polgármesteri jelentés. 5. *Az ujonnan szervezett következő állásoknak választás útján való betöltése:* a) III. aljegyzői állásra, b) III. osztályu számtisztai állás, c) Ugyanaz, d) Rendőrségi kiadói állás, e) Rendőrségi iktatói állás, f) Árvaszéki iktatói állás, g) katona-ügyoszt. irnoki állás, h) iktatói irnoki állás, i) rendőrségi irnoki állás, j) segédnegyedmesteri állás, k) ugyanaz, l) Segédkezesi állás, m) szülésznői állás. 6. A *közgazgatási bizottságból* folyó év végével öt tag helyének választás útján való betöltése. 7. *Az igazoló választmányba* 1900. évre öt tagnak beválasztása. 8. *Számonkérőszék* két tagjának 1900. évre szóló megválasztása. 9. A loavató bizottság elnökének és helyettes elnökének 1900. évre való megválasztása. 10. Távollévő és teljesen ismeretlen állítás kötelezettséget puható bizottság beválasztása. 11. A hegyrendőri bizottságba az 1900. évre 21 tagnak beválasztása. 12. Az árvaszéki kultagok közt megüresedett helynek betöltése. 13. A városi javadalmak kezelésének ellenőrzésére a tanács mellé rendelt bizottságban üresedésbe jött egy tagsági helynek betöltése. 14. A törvényhatósági szakbizottságoknak 1900—1902. évekre való megalakítása. 15. Tanácsi előterjesztés a közbizottsági építkezést ellenőrző bizottság kiegészítése iránt. 16. Polgármesteri jelentés a város kezelése alatt álló pénztárak váratlan történt megvizsgálásáról. 17. Tanácsi előterjesztés a város által gyümölcsözőleg kezelt összes pénzek elhelyezésére a pénztárak kijelölése iránt. 18. Polgármester be terjeszti 1897, 1898 évi közuti zárószámadást. 19. a) A számvevőség, b) az egységes pénztár, c) a pénzt és anyagot kezelő hivatalokat és d) a pénztárvizsgálathoz követhető eljárásra vonatkozó utasítások megállapítása. 20. A módosított vízvezetési szabályrendelet tárgyalása. 21. Tanácsi előterjesztés az állam által építendő *posta és távirtdákhöz* teleknek kijelölése, a nepomuk-utca 8. szám alatt levő Parta és Verbai tulajdonát képező ház és telke, ugy a Höfler testvérek tulajdonát képező Kigyó-utcai 16. sz. alatti ház és telekre a kisajátításai jognak kérelmezése és az izraelita hitközséggel

telekcsere iránt kötendő egység tárgyában. 22. Tanácsi előterjesztés a *városi vízvezeték* gondozásának 1900—1902. évekre való biztosítása iránt megtartott árlejtés eredménye tárgyában. 23. Tanácsi előterjesztés a mérnöki hivatalhoz egy gépésznek felfogadása iránt. 24. Tanácsi előterjesztés a Matessa épületnek a Rudolfinum és óvoda elhelyezhetése végett tervezett kibővítése céljából a szomszédos Papnövelde utca 22. szám alatt 168 □ önyi házteleknek megvétele, illetve arra nézve a kisajátítási jog kérelmezése iránt. 25. A város Tanácsa a kir. táblánál szükséges átalakítási munkák biztosítása iránt megtartott árlejtés eredményét bejelenti. 26. Tanácsi előterjesztés, hogy a tervezett villamos vasut iránt kötött szerződés kormányhatósági jóváhagyása megsürgettesse. 27. Tanácsi jelentés, hogy a 7684/2. c/2. b. és 7684/2. c/2. a. hrsz. 2 hold parcellák 1899. évi november hó 1-től számított 10 évre 44 frt évi hasznbérért s a pécsi sertéshizláló és áruraktár részvénytársaságnak hasznbérbe adassanak. 28. A város tanácsa az 1900, 1901 és 1902 években szükséges *bolti és irodai cikkek* szállítása iránt megtartott árlejtés eredményét jelenti. 29. A város tanácsa a makkoltatás hasznbérbeadása iránt megtartott árverés eredményét bejelenti. 30. Tanácsi előterjesztés az 1878. évi mozgósítás alkalmával gyűjtött segélyösszeg fel nem használt s letétként kezelt 114 frt 16 krnak és kamatainak a szegényház alapba leendő beutalása iránt. 31. Tanácsi javaslat a *Krajcáros és Frigyes laktanyák kibővítési* terveinek elkészítése tárgyában. 32. Tanácsi jelentés a Fingerhuth-féle ház bérbeadása iránt. 33. Tanácsi előterjesztés az üresedésben állott árvaszéki ügyészi állással járó teendőket végzett dr. Zöld Sándor tb. ügyész részére munkadíj megszavazása iránt. 34. Tanácsi előterjesztés *Mayerhoffer* András pécsi lakos által a tűzoltó-alap javára letett 2000 koronás alapítványra vonatkozó oklevél tárgyában. 35. Tanácsi előterjesztés, hogy a színháznál a világítási teendővel *Bohus* Mátyás bizassék meg. 36. Tanácsi javaslat, hogy a Rigoder-uttól délkeleti irányban új utca „*Alkotmány-utca*”-nak neveztesse el.

III. 37. *Vidakovics* György bizottsági tag indítványa a kocsik lámpával való ellátásának csengővel vagylagosan való elrendelése iránt.

IV. 38. *Szüle* Zsuzsanna pécsi lakos felebbezése a f. évi 19847. számú tanácsi határozat ellen a Pethő-féle kórházi alapítvány kamatainak utalványozása tárgyában. 39. Tanácsi előterjesztés a szervezendő kolozsvári néprajzi múzeumnak anyagi és erkölcsi támogatása iránti kérelme ügyében. 40. Özvegy *Majorossy* Jánosné kérvénye kegydíj megszavazása iránt. 41. *Müller* Károly rendőrszakaszvezető özvegyének kérelme eddigi 100 forint kegydíjának 1900 évre leendő folyósítása iránt. 42. *Rigoder* és *Vesztőhely-utcai* háztulajdonosok kérelme, hogy utcájukban a víz és légszecsővek elhelyeztessenek. 43. *Petőfi-utcai* háztulajdonosok kérelme, hogy utcájukban a víz és gázvezetési csövek lerakassanak. 44. A *György-utcai* háztulajdonosok kérelme közkut felállítására iránt. 45. *Rónagy* Ignác rendőralkapitány kérelme nyugdíjaztatása iránt. 46. *Surányi* Kálmán városi kiadónak kérelme felfüggesztésének időtartamára fél fizetésének kiutalványozása iránt. 47. *Klucska* György II-od osztályu rendőr özvegyének kérelme férje temetési költségeinek viselhetése végett segély megszavazása iránt. 48. *Pintér* József városi számfeltevő kérelme a városnál díjnoki minőségben eltöltött szolgálati éveinek a nyugdíj igény megállapításánál beszámítása iránt. 49. *Szemrád* Tivadár II. oszt. irnok kérelme díjnoki minőségben eltöltött szolgálati idejének a nyugdíjba leendő beszámítása iránt. 50. *Saághi* Kálmán városi számtiszt kérelme, melyben helyettesítési minőségben eltöltött szolgálati éveit a nyugdíj alapba beszámíttatni kéri. 51. *Vész* Albert II-od oszt. irnok kérelme a városnál régebbi alkalmazása után befizetett

nyugdíjjáruléknak a jelenlegi alkalmazása után kivetett nyugdíjjárulékbba való beszámítása iránt.

V. 52. Hontvármegye közönségének átirata a pálinkaivás korlátozása iránt a képviselőházhoz intézett feliratának pártolása tárgyában. 53. Szolnok-Dobokavármegyeének átirata, hogy a *törvényhatóságok választó kerületeikben oly egyének jelölését támogassák, kik a törvényhatóságok területén élnek, arra nézve nem idegenek.*

Karácsonyfa!

— Adakozzunk a szegényeknek. —

Pécs, 1899. dec. 9.

A véghetetlen szeretet nagy ünnepe alkalmából a gazdag és szegény családfo egyaránt iparkodik családját valamely kedves emléktárggyal meglepni. E megható, lélekemelő és legszebb ünnepi szokás, mely a kereszténység kiváló sajátsága volt, manap már a nem keresztény családoknál is tért hódított, úgy, hogy manap már mindenki örvend az ünnepnek.

Mindenki? . . . kérdezed kételkedve te szives olvasóm. Igaz, vannak sokan, százan, ezren még, kiknek az ünnep talán keserű könnyüt is facsar ki a szeméből. Ezek a *nélkülözök, a valóban munkaképtelenek és az árvák, kikről gondoskodni nincs kinek.*

A városunk falain belül hál' Istennek e szerencsétlenek nagy számát a mi valóban jótékony nőegyleteink apasztják, melyek nemcsak gondoskodnak a nyomorgók ruházatáról és ellátásáról, de ily kiváló ünnep alkalmából elfeledtetik velük szerencsétlenségüket és a szülők hiányát is, pótolván a kenyérkeresőt, a szülőt.

A *jótékony nőegylet* minden tettében megnyilatkozik a női szív mély érzése és nemessége. És azért hiszszük, hogy Pécs város nemeslelkű közönsége a jótékony nőegylet nemes munkálkodását ez évben is hathatós pártfogásban részesíteni fogja, kérjük ennél fogva a t. közönséget, *támogassa a mi együletünket segélyezés és adományozás által.* Kiki tehetése szerint adakozzék a közelgő karácsony alkalmából a jótékonyaság asztalán.

A pécsi fiatal hölgyek tavaly a megtartott *karácsonyi vásár* alkalmával tömegesen küldtek egy-egy ajándéktárgyat, kisebb-nagyobb játékszert vagy ruhát a karácsonyfa ékesítésére.

Ez évben egész bizalommal kéri újra a nőegylet a jósziveket, legyenek oly kegyesek, ne vonják meg most se ilynemű adakozásukat. Hisz ez a kedves adomány mint egy-egy *meleg ebéd* jut a szegényeknek, miért bizonynyal hála száll az Égbe!

A szives ajándékokat kéri a nőegylet *folyó hó 14-éig Sável Kálmánné urnóhoz* (törvényszéki palota) küldeni, ki hálásan fogja azokat a szegények nevében a karácsonyfa átvenni.

A városi tornacsarnokban *f. hó 17-én rendezendő karácsonyi vásárra* vonatkozó hirdetményt ma tette közzé a jótékony nőegylet.

Eladásra kerülnek minden néven nevezendő *élelmi, élvezeti, háztartási cikkek, játékszerűek, ruhaneműek, borok, pezsgők, vadak stb.*

A nőegylet ezen uton is bizalommal fordul városunk és környékének minden szépért és nemesért rajongó közönségéhez, hogy ezen vásár céljainak eléréséhez élelmi, élvezeti, háztartási s hasonló cikkek adományozásával kegyeskedjék járulni. A szánt adományok *Sável Kálmánné* egyleti elnökhöz címezve nevezett lakására (törvényszéki palota) vagy legkésőbb t. hó 16-ik napján délután a városi tornacsarnokba küldendők, a hol azokat az egyleti választmány nagy köszönettel veszi át.

A *vásár 17-én d. u. pont 2 órakor kezdődik.* A vásárra összegyűlt tárgyak azonban ugyanazon napon déli 12—1 óra között is megtekinthetők.

A pénztárnál előforduló tolongás meggátolása céljából célszerű a jegyeket előre megváltani özv. Tausz Vilmosné dohánytőzsdéjében (Király-utca) és Gross Józsefné dohánytőzsdéjében (Jókai-tér, Reeh féle ház.)

A tárgyak vásárlása a helyszínen 10 krért váltható utalványokkal történik; az utalványok alapján kihúzott nyerő számokra eső nyereménytárgyak az illetőnek a helyszínen azonnal ki fognak adni. Kinek a szerencse kedvez, pár hatosért egész téli szükségletét beszerezheti ezen vásáron.

Itt a tél s a szegények házai várják a jótékony nőegylet segélyezését, támogatását. Feltehető a vásárra! Menjen el mindenki! Városunk nagyja, apraja s a hasznosat a célszerűvel kapcsolatba hozva, törekedjék közönségünk az egylet által kitűzött célt, a szegények segélyezhetését adományok nyújtása és a vásáron való megjelenése által megvalósítani!

H i r e k.

Pécs, 1899. december 9.

Színházi hét.

Valóságos Szulamith láz uralg Pécsen, mindenki csak Tibor Lórikával foglalkozik; nem ő vele foglalkozni már valósággal lehetetlenség.

Dédó kollegánk — a ki egész nap a Szulamith énekszámait dongja a fülünkbe — naponként hoz újabb meg újabb híreket a bájos művésznőről: hogy a kávéházakban valósággal Szulamith-láz lépett föl; a rövid-áru, pipere, divatüzletekben, papirkereskedésekben stb., egyes kelendő áruk az ő nevét viselik, a művésznőjét; a secessio-atelierekben a művészek az ő arcképeit festik már akaratlanul is. Lórikára és Szulamithra keresztelnek most mindent, mert a mik csak e nevekkel vannak ellátva, okvetlenül patentet kapnak. Szóval a Szulamith elől nincs menekvés; még a legjózanabb rittereket is kizökenti rendes kerékvágásából.

Dédó kollegánk mindezekhez még legújabbán megszerezte a „Kutba estem“ című daljáték leghatásosabb énekszámát, melyet azonnal egy hercig ansichtskártyára írva elküldött a művésznőnek.

Még csak ez kellett nekünk!

A dalszöveget elloptuk, így hangzik:

Tied vagyok egészen,
Erzem,
Te édes kínos érzelem;
Szerelmem!
Vedd átál lelkem,
A szívem, testem,
Mindenem!
Tied vagyok! a te rabod vagyok!
Tégy velem azt, ami tetszik,
Csak tartsd meg az utolsó percig,
Tartsd meg a te szegény rabod,
A te szegény rabod! . . .

Életem, ifjúságom —
Álom!
Ah, te vagy üdvöm, mindenem:
Szerelmem!
Multam, küzdelmem —
Mindent feledtem! . . .
Kedvesem,
A te szép szemeid rabja vagyok! . . .
Tégy velem azt, a mi tetszik —
Kivüled nem szeretek senkit!
Örökre a tied vagyok,
A te boldog rabod.

*

Ti-zay direktor nagy felfedezést tett a minapában.

Nem kisebb dologról van szó, minthogy az utóbbi időkben szellemek járnak a színházba; az asztalok eszeveszetteen kopognak, az ezüstforintosok pedig rémülten járnak szelentáncukat.

Egyik nap sajátos ruha-suhogást hallott direktorunk a baloldali mellékfolyosón. Olyan kísértetiesen hangzott ez a ruha-suhogás a kibált folyosókon, hogy a direktor önkéntelenül is űzve a kíváncsiságtól, a hangok

irányában eltűnt a baloldali folyosón. Több fehér alakot látott eltűnni az egyik női öltöző ajtóközömbén.

A kis direktor oly nagyokat lépett, a mekkorákat csak tudott és egyszerre a titokteljes fehér ruhák nyomában volt.

Kinyitotta az öltöző ajtaját és . . . és ott látta Ágh Ilonát, Szekula Sárkát és Lévy Sárkát, a mint egy nagy-nagy fehér papír fölött tartották habkacsóikat és gyorsan követték az ezüstforintos futását, a mint egyik betűről a másikra igyekezett.

— Asszonyok, lányok, mit csináltok ilyen szokatlan időben? — kérdé direktori hangon.

— Mit csinálunk? — felelék a spiritalisták — szellemeket idézünk; ide csodítjuk az összes szellemeket, a kik a színházban időznek. Ugy-e direktor ur is hisz a szellem-idézésben?

— Hisz a: ördög.

— Nem hisz? Jesszus, ilyen pogány! Majd megbüntetik a szellemek és nem is lesz telt háza soha.

— Ugyan ne mókázatok már — felelé a megszeppent direktor — hiszen én csak tréfáltam. Persze, hogy hiszek a szellemek létezésében, csak mondjátok meg nekik, hogy szuggerálják a pécsi közönségnek, hogy többet járjanak a színházba.

*

Sebestyén Gézát a beteg Könyves helyett ugrattak be tegnap késő délután a Peti cigány szerepébe. Még 5 órakor egy betűt sem tudott szerepéből.

Este oda somfordált a karmesterhez és szeliden kérdezte:

— Mondja Simándy uram, hogyan kell hegedülni. Egész délután tanultam odabaza két főzőkanállal, de sehogysem ment. Még soh'sem volt hegedű a kezemben.

— Meg kell szappanozni jól a vonót, hogy a hurok ne szóljanak, aztán majd menni fog.

És Sebestyén megfogadva Simándy tanácsát, úgy hegedült a színpadon, mintha leg-alább is értett volna hozzá.

*

Baróthy Irmácska a napokban gyengélkedett és a vele egy házban lakó színházi orvost áthivatta.

Dr. Jungmann Rezső tüzetes vizsgálat alá vette a kis naivát:

— Kedves kisasszony, a nyelvét tehát már láttam, most kérem a kezét.

Baróthy mamája nem állhatta meg szó nélkül.

— Ugyan doktor úr, ilyen hamarosan? . . .

Petoló.

Naptrend 1899. december 10-én és 11-én.

Naptár: vasárnap, dec. 10. — Róm. kath.: Judith. — Prot.: Judith. — Görög-kel.: (nov. 28.) István. — Zsidó: Tebeth 8. — Nap kél 7 óra 39 perckor; nyugszik 4 óra 6 perckor. — Hold kél 12 óra 31 perckor délután; nyugszik éjfélután 21 perckor. — Hétfő, dec. 11. — Róm. kath.: Damáz. — Prot.: Damáz. — Görög-kel.: (nov. 29.) Paramon. — Zsidó: Tebeth 9. — Nap kél 7 óra 40 perckor; nyugszik 4 óra 6 perckor. — Hold kél 12 óra 55 perckor délután; nyugszik 1 óra 36 perckor éjjel.

Időjárás. Kilátás a központi meteorologiai intézet jelzése szerint: hideg idő és csapadék várható. Cipészek dunántúli szövetségének alakuló közgyűlése a városházán vasárnap d. u. 1/3 órakor.

Pécsi Kath. Kör estélye vasárnap félhat órakor. Városi közgyűlés hétfőn 9 órakor. Színház: vasárnap d. u. 3 órakor »Stern Izsák«; este »Igmándi Kispap«. Hétfőn: »Lear király«.

(A vöröskereszt-egylet estélye.) Az országos vöröskereszt-egylet pécsi fiókja folyó hó 14-én (csütörtökön) este fél-nyolc órakor a rendes színházi helyárok mellett a színházban zene és énekeloadással, előképekkel és felolvasással egybekötött estélyt rendez. Első szám lesz nyitány Veber »Büvös vadász« című operájából; előadja az 52 ik ezred zenehara. Második szám lesz a »Mignon« előkép bemutatása, melynek szereplőit már lapunk november 28-iki számában közzöltük.

Harmadik számként Siraudin »Hajnali vendég« című vigjátékát adják elő Radocsay Mariska urhölgy és Haksch Lajos. A negyedik szám Tibor Lóri urhölgy éneke lesz, ki Verdi »Traviatájá«-ból egy dalt ad elő a katonazenekar kísérete mellett. Ötödik lesz a műsorban Mezey Andor éneke, ki Verdi »Troubadour« című operájából énekel egy dalt. A hatodik szám lesz Ágh Timót dr. felolvasása Svájcra és a Gotthard-féle vasutról szkioptikon képekkel kísérve. Végül a Pécsi Dalárda a »Szerenád« férfikart adja elő; zongorán kíséri Ternovszky Margit urhölgy, a zenekari kíséretet az 52-ik gyalogezred zenekara szolgáltatja. Jegyek előre válthatók folyó hó 13-ig Domján I. könyvkereskedésében. Folyó hó 14-én délelőtt 10—12 és délután 3—5 óráig a színház nappali pénztáránál; este pénztárnyitás 7 órakor. Felülfizetések a jótékony cél iránti tekintetből szívesen fogadtnak és hirlapilag nyugtáztatnak. Az előjegyzési jogot kik igénybe akarják venni, helyeik iránt folyó hó 11-ig (hétfő) bezárólag szíveskedjenek intézkedni helyeik fenntartása iránt.

— (Katonarvosi áthelyezések.)

Rosenzweig Adolf, 44-ik gyalogezredbeli segédorvos, a budapesti első honvédgyalogezredhez, — Paunz Márk dr., 51 ik gyalogezredbeli segédorvos, a nagyváradi 4-ik honvédgyalogezredhez, — dr. Vida Lajos, a 19-ik számú gyalogezredtől a pécsi 8-ik honvédhuszárezredhez, — dr. Rosenberg Izidor a 2 ik számú vonatvezredtől a pécsi 19-ik honvédgyalogezredhez, — dr. Jelonscheg Arthur a 26-ik számú helyőrségi kórháztól a pécsi 8-ik honvédhuszárezredhez, — dr. Schwarz Ernő a 17-ik számú helyőrségi kórháztól a pécsi 19-ik számú honvédgyalogezredhez és dr. Baitner Imre a 44-ik számú gyalogezredtől a budapesti első számú honvédgyalogezredhez helyeztetek át a tartalékba, mint segédorvosok.

— (Adományok.) A pécsi jótékony nőegylet népkönyhájára adakoztak: Egy kanonok 20 frtot; Blaskovits István 5 frtot; dr. Johann Béla 5 frtot; Baranyai Béla 5 frtot; Pintér Józsefné 5 frtot; Daempff Imréné 5 frtot; Haberényi Gusztávné 5 frtot; Toll Gyuláné (Cinderi Bogádról) 3 frtot; Matuskovics Istvánné 1 frtot; Walter Antal kanonok 30 frtot; Szeifritz Antal kanonok 25 frtot; dr. Lechner János kanonok 20 frtot; Szeredy József dr. kanonok 15 frtot; Pozsgay József és Hanny Gábor kanonok 10—10 torintot. A nőegylet karácsonyfájára adakoztak: Blaskovics István, Pintér Józsefné, Haberényi Gusztávné, dr. Johann Béláné és Sasa 5—5 frtot; Mestrics Jenő, Johann Julia, Göbel Jánosné és Haidecker Antalné 2—2 frtot és Matuskovics Istvánné 1 frtot.

— (Jóváhagyott alapszabályok.)

A hosszú-hetényi polgári olvasókör alapszabályait a m. kir. belügyminiszterium a bemutatási záradékkal ellátta.

— (Névmagyarosítások.) Lezsztár Sándor gyűdi ev. ref. tanító vezetéknevének Bátorira, Weinstein Ignác kir. mérnök kaposvári lakos, valamint kiskoru gyermekei Irén és Ella vezetéknevének Vámosra kért átváltoztatása belügyminiszteri rendelettel megengedtetett.

— (Esküvő.) Tegnapelőtt tartotta esküvőjét Thaly Emil miniszteri tanácsos, a Duna Gőzhajózási Társaság magyarországi képviselője és a mohács—pécsi vasut üzletigazgatója, Tóth Edit kisasszonnyal, Tóth Ernő kir. táblai bíró és neje, szül. Buth Irma leányával Budapesten. Tanuk voltak a vőlegény részéről: Thaly Elek; a menyasszony részéről: Buth Károly, belügyminiszteri osztálytanácsos. A polgári esketés után a Kálmintéri ref. templomban adta az új házaspárra Pap Károly lelkész az egyház áldását lendületes beszéd kíséretében. Thaly Emil nejevel néhány hétre külföldre utazott.

— (Nem lesz térszene.) Mint benünket az 52-ik gyalogezred parancsnoksága értesít, a holnapi vasárnapi térszene elmarad.

— **(Postamester keresztetik.)** Megyénk Szabar községében harmadosztályu postamesteri állás van üresedésben. Pályázati kérvények három hét alatt adandók be a pécsi posta- és táviradaigazgatóságához.

— **(Felülfizetések.)** A pécsi Mükedvelők Egyesületének tolyó hó 3-án tartott estélyen felülfizettek: dr. *Miltényi* Miklós 2 frtot, *Pick* Béla 50 krajcárt, *Frichtrof* Jakab és neje 50 krajcárt. Mely felülfizetésekért ez uton fejezi ki köszönetét a rendezőség.

— **(Halálozások.)** Fiatal, alig huszonegyéves leányt szakított ki tegnap a kéllehetlen halál a szerető szülők és rokonok köréből. *Horváth* Emilia halt meg tegnap reggel kilenc órakor szüleinek Pécsen, Alsó-Balokány-utca 35. sz. a. lakásán. Az elhunyt fiatal leány temetése t. hó 10-én d. u. 4 órakor lesz az Alsó-Balokány-utca 35. számú gyászházból a budaikülvárosi temetőbe. A halotti misét f. hó 11-én reggeli 1/2 8 órakor tartják az ágostontéri plébaniatemplomban. — *Oertel* Gusztav asztalosmester életének 43-ik évében tegnap délután meghalt. Temetése holnap (vasárnap) délután felháromkor lesz a kis Florian-utca 2-ik számú házból a budaikülvárosi temetőbe. Halalát özvegye, édes anyja, kilenc gyermeke, testvérei és széleskörű rokonság gyászolja. — *Asztalos* József életének 74-ik évében az éjjel meghalt. Temetése vasárnap délután 4 órakor lesz az Árpád-utca 27-ik számú házból a szigetkúlvárosi temetőbe. Lelkiüdvéért az engesztelő misét t. hó 12-én 9 órakor tartják a belvárosi plébaniatemplomban. Az elhunyt, ki egyike volt városunk régi, törekvő polgárainak, a múlt év nyarán ünnepelte nejevel aranylakodalmat, ki most özvegyen maradt utána. *Asztalos* János, volt pécsi ügyvéd és *Asztalos* József, pécsi főreánskolai tanár édesatyjukat, *Bence* Sándor városi penztáros apósát gyászolja az elhunytban, kit a fentiekén kívül két leánya, menyé, kilenc unokája es kiterjedt rokonság gyászol.

— **(Örzi a karácsonyfákat.)** Az Erzsébet királyné sétatérén estenkint egy szörkamzsába bujt alak rójja fel és alá a setatér utait. Az ember azt hinné, hogy testmozgást csinál egészség szempontjából, pedig dehog. Jó pénzért egész éjszaka örzi a setatér fenyőit, nehogy ellopják közülök a legszebbeket — karácsonyfáknak. Mert beáll már a karácsonyaárulás jó üzlete és akadhat ember, ki, hogy ne kelljen a hegyekbe fáradnia, a setaterről asna ki egy csapat szép fenyőt s másna jó pénzért eladná a piacon. Ezért állított a hatóság őrt a setatérre, hogy őrizze a karácsonyfákat!

— **(A pécsi Petőfi kör)** t. hó 17 en (vasárnap) a kör helyiségében (Malom-u. 15.) tartja felolvasással, enekkel és szavaiattal egybekötött első zártkörű családi estélyet. Kezdeté este 8 órakor. Az estély zártkörű léven, azon csakis meghívóval bíró egyének vehetnek részt. Jó ételek és italokról *Szabó* Sándor vendéglős gondoskodik. Műsor a helyszínen osztatik szét.

— **(Százon felül.)** Azok a derek vandoremberek, kiket halhatatlanokká tett ez a szánoige, hogy »Reszkir kucseber«, — szoktak abból elni, hogy »százon alul«, vagy »százon felül« játszanak. Nos hát százon felül lehet számítani azokat a kérvényeket is, melyek a városnal betöltendő állások elnyeréseért folyamodnak. Úgy a városi közgyűlésen betöltendő tisztviselői állások, mint a polgármester által kinevezendő szolgai állások elnyeréseért ma délutánig összesen kilencven kérvény érkezett be s mivel a pályázati határidő csak vasárnap déiben jár le, a pályázók száma jóval százon felül lesz.

— **(Himen táblája.)** E héten a pécsi állami anyakönyvvezetői hivatalnak házasulandók kihirdetési tábláján a következő új jegyespárok nevei olvashatók:

Littke József Ferenc, rk., Pécs — Szily Aranka Katalin Terez Erzsébet, rk., Pécs;

Miklós János, rk., Pécs — Szünder Katalin, rk., Pécs;

Hamerli József Ferenc, rk., Pécs — Hoffmann Karolin Sarolta, rk., Pécs;

Sára Sándor, ev. ref., Kaposmérő — Túrós Katalin, ev. ref., Kaposmérő;

Hencsi Mihály, rk., Zaláta — Végh Paulin, rk., Piskó.

— **(A pécsi ipartestület)** elnöksége felhívja a testületet kötelekébe tartozó összes iparosokat, hogy a cipészek szövetségének holnap vasárnap december hó 10-én délután 1/2 3 órakor a városháza közgyűlési termében tartandó közgyűlésén dr. *Horváth* János központi kiküldött által az egész szövetségi ügyet megismertető előadásán minél számosabban jelenjenek meg, hogy ekként maguknak az ügyről teljes tájékozást nyerhessenek.

— **(A holnapi estély.)** Holnap (vasárnap) tartja a pécsi Kath. Kör ez évben utolsó estélyét. A Kör estélyei mindenkor fényes sikerrel jártak eddig s a holnapi estély műsora e sikert már előre is biztosítja. *Fodor* Janka urhölgy cimbalomjátéka, *G. Csernohorszky* Matild urnő éneke; *Putzer* Margit, *Simon* Lujza és *Tomanek* Paula urhölgyek által előadandó s *Kaltnecker* Ilona urhölgy által zongorán kísérendő tercett; *Ternowszky* Margit urhölgy zongorajátéka; *Greksa* Kázmér dr. költeményei és *Bitter* Ilés felolvasása oly vonzóerők, melyektől a siker el nem maradhat s így a holnapi estély méltó befejezése lesz a Kath. Kör ez évi estélyeinek.

— **(A karácsony és a vasárnapi munkaszünet.)** *Hegedüs* Sándor, kereskedelemügyi miniszter valamennyi magyarországi törvényhatóságához a következő rendeletet intézte: »Tekintettel arra, hogy Karácsony estéje ez évben vasárnapra, az újév napja pedig hétfőre esik és a nagyközönség az ezen ünnepek alkalmából szokásos bevásárlásokat rendszerint az említett ünnepeket megelőző napon szokta teljesíteni — a belügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnökkel és a földművelési m. királyi miniszterrel egyetértőleg kivételesen megengedem, hogy t. é. december 24-ére és 31-ére első vasárnapokon az ipari és kereskedelmi telepeken az ipari munka, illetőleg adás vévés egész napon át végeztessék. Erről a törvényhatóságot azzal a felhívással értesitem, hogy fenti intézkedésem tartalmáról értesítse a hatósága alá tartozó rendészeti és iparhatóságokat. *Hegedüs*, m. p.

— **(Szénkénegyár Tolnamegyében.)** A kormány Dunántulon szénkénegyárat akar alapítani. A napokban, mint Szegzárdról jelentik, *Lónyai* Sándor országgyűlési képviselő, az amerikai szőlőtelepek országos kormánybiztosa és *Nits* István borászati felügyelő a vármegyében jártak, hogy a szénkénegyár fölállítására érdekében tárgyalásokat indítsanak. A gyár helyeül Nagy-Mányok községet választották.

— **(Olvasóink)** figyelmét felhívjuk özv. *Caflisch* K.-né Király utcai cukrász-üzletére, hol nagy választékban kaphatók kitűnő minőségű cukorkák, tea-sütemények és karácsonyfa-diszítések.

— **(Gazdátlan fogat az éjszakában.)** Két pécsi fuvaros Vaiszlórol lát hozott egyik éjjel Pécsre. Úgy éjtélután két órakor Görcsöny és Keresztes-puszta között az országúton egy vágató fogat jött velük szembe. Hiába kiabáltak, hogy kerüljön, a fogat nekik rohant. Szerencsére a lovak az első kocsikerekeivel úgy akasztottak össze az általuk vont kocsikerekeit, hogy meg kellett a vágatásban állniok és baj mi sem történt. A fuvarosok akkor láttak, hogy a kocsin nem ül senki. Kocsijukhoz kötötték hat a lovakat s behozták a városba s a majorba vittek, hol most is őrizet alatt vannak. A rendőrség megkereste a szentlőrinci járás főszolgabíróját, hogy a fogat gazdáját puhatolja ki, mert mint az eddigi nyomozás gyanítani engedi, a fogat szentlőrinci járásbeli emberé lehet.

— **(Philemon és Baucis.)** A somogy megyei Ecsényben *Justus* Henrik hetven éves polgár, 67 éves nejét, szül. *Lamp* Erzsébetet egy késsel szóváltás közben úgy megszurta, hogy súlyos életveszélyben fekszik. Az öreg kését az igali királyi járásbírószág vizsgáló bírāja bekísértette a kaposvári kir. törvényszékhez.

— **(Tündér látványosság)** táru most minden este a Kossuth Lajos-utca sétáló elé. A Budapesti Poliklinikai Egyesület nagy jótékonyági sorsjátékának vállalata kirakataiban ugyanis villamos lámpák fényözönében láthatja a közönség a főnyereményekül szolgáló pompás gyémántos ékszereket, melyek mellett volnának egy királynő ékességeül is. — E főnyeremények együtt 2000.000 korona értékű fejedelmi ajándékot képeznek; ezt az ajándékot fogja ugyanis a szerencse Istenasszonya a neveltséges kicsiny betétért egy-egy koronáért — ennyi egy sorsjegyek ára — valakinek az ölébe dobni. Bizonytal nincs egész Magyarországon hölgy, aki ne volna hajlandó ilyen csekély összegért megszerezni annak lehetőségét, hogy a legpompásabb diadémból, kollierből, karperecekből, melltűből, fülbevalókból stb. álló valóságos kincstar birtokába jusson. Sorsjegyek egy koronáért minden sorsjegy elárúsító üzletben kaphatók.

— **(A földműves egészsége.)** Kétségtelen, hogy a földműves munkának igen sok a varázsa, vonzák, különösen ha egészséges és termékeny az ország. A természetnek minden tüneménye érdekli az embert, sőt napi munkájával részt vesz e tünemények alakulásában is. Vasegészség szükséges, hogy az ember ellenállhasson a fáradalomnak, melyet a mezei munka okoz. *Zufferey* Jusztina kisaszszony, fiatal, huszonhárom éves bérlőnő, ki Tourtemagneban (Valais-Kanton) lakik, kénytelen volt abbahagyni fáradságos munkáját. A tulságosan sok munka következménye, avagy a vér természetes gyöngesége volt e ennek oka, nem tudni. Bizonyos azonban, hogy már három év óta napról-napra gyöngült. Különösen az utolsó évben állapota oly veszedelmes lett, hogy kénytelen volt minden munkásságot megszakítani.

— Sápadt és bágyadt voltam, írja, erőm teljesen elhagyott, étvágyam nem volt és ál-



momat szörnyű lidércnyomás zavarta. A legcsekélyebb megerőltetésnél elfuladtam, oldalszurásom, csipőfájdalmam volt és mindent feketének láttam. Ebből az állapotból egy csudálatos gyógyszer, a Pink-pilula, szabadított meg. Hatása rögtönös volt, mindjárt könnyebben és erősebbnek éreztem magam, étvágyam megjött, csöndes álom jöttve nyugalmat adott. Éreztem, hogy vérem helyreáll és egészségesen kering ereimben. Miután erőm visszatért, újra kezddhettem munkám a birtokon.

A baj, mely *Zufferey* kisaszszony egészségét aláasta, igen ismert fiatal leányoknál s vérszegénységnek nevezik. Levelében jól magyarázza az e betegséggel karakterizáló jeleket. De a vér helyreállítása, ami a Pink-pilulának köszönhető, eltüntette mindazokat a bajokat, a melyektől szenvedett. Hasonló eredmény mutatkozik mind a férfiaknál, mind a nőknél minden betegségben, amely a vér gyengeségből ered. A sápadtságnál, a főfájásnál, a szagatásnál és minden túleröltetésnél. Egy

doboz ára 1 [frt 75 kr. és hat doboz 9 frt. Magyarországi főraktár: Török József gyógyszerárban, Budapest, Király-utca 12.

A keresk. és iparkamara ülése.

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1899. december 9.

A pécsi keresk. és iparkamara ma délután 3 órakor rendes ülést tartott saját helyiségében. Az ülésen jelen voltak: *Littke* József elnök, *Ullmann* M. Károly alelnök és huszonkét kamarai tag.

Littke József elnök üdvözölve a megjelenteket, az ülést megnyitotta s a jegyzőkönyv hitelesítésére *Kindl* Ferencet és *Krausz* Mórictól kérte fel.

Az elnök előterjesztésében megemlékezett *Hegedüs* Sándor keresk. miniszter látogatásáról, előzményeiről s rámutatott a látogatás nagy fontosságára. A miniszter meggyőződött, hogy mily nagy fontosságú a pécsi ipar. Ez is szép eredmény és ennek hatása, következményei nem maradhatnak el. A látogatást megköszönte a miniszternek a kamara nevében; de meg kell ezt örökíteni az ülés jegyzőkönyvében is.

Az ülés ez előterjesztést elfogadta s a jegyzőkönyvi köszönetet el fogják küldeni a miniszternek. Egyszersmind *Littke* József elnöknek is köszönetet szavazott az ülés, ki a miniszteri látogatást előkészítette.

Záray Károly dr. titkár olvasta fel ezután a kamarai ügyforgalomról szóló jelentését, a mi tudomásul vétetett.

Következtek a tárgyalásra kitűzött ügyek.

A keresk. miniszter jóváhagyta a kamara jövő évi költségvetését, mely 3 százalékos kulcsnak megfelelő s 24.842 korona kiadást foglal magában, miből 5800 korona iparoktatási célokra fordítatik.

A kamara mar tíz éve sürgeti a vasuti fuvardíjtöbbletek visszatérítésének rendezését. Most a miniszter elrendelte: a) hogy a felek az állomásokról 10 koronán felüli díjtöbbletekről posta útján ingyen értesítendők; b) Minden nagyobb állomás 25 frttől 100 frtig azonnal kifizetni tartozik a többletet, kisebb állomások 25 forintig fizethetik vissza a többletet; c) a vasuti tisztviselők sajátjából fizetendő vissza a díjtöbblet, ha három havi rendelés elmulasztásával nem értesítik a feleket, vagy ha e tekintetben a miniszteriumnál panaszt tételtek.

Az ülés a rendelkezést tudomásul vette. Ha gyakorlatilag be nem válnék, később fel fog szólni a kamara a 10 krajcáron alóli tételekre vonatkozó értesítés tárgyában is.

A motoros erővel hajtott sóórló malmok felállítása, hogy telepengedélyhez kötendő-e: erre a miniszteri kérdésre a kamara úgy vélekedett, hogy a telepengedélyek életbeléptetése szükséges.

Gyúd község vásári díjszabására az ülés azt véleményezte, hogy utasítandó a község az idegenek számára olyan hely kijelölésére, hova egy alkalomra is mehetnek, mert a díjszabály szerint a vásári helyeket egész évre ki kell venni.

Tevel község kérelmére a kamara azt véleményezte, hogy a negyven év óta tartott országos vásár, mely kimaradt a hivatalos vásárjegyzékből, továbbra is fenntartassék.

Lengyeltóti község vásárdíjszabásában tételek után 5 fillér fizetésre van felveve. Mivel öt filléres pénz nincs, négy fillérre javasolja a kamara az összeget kikerekíteni.

Felső-Mindszent község két országos vásárját nagyobb vita után engedélyezhetőnek véleményezte az ülés többsége.

A keresk. üzletek zárójának kérdése ügyében a kamara nem tartja meg most kivételnek, hogy az üzletek vasárnap egésznap vagy csak tíz óráig is zárva legyenek, hanem egész délelőtt nyitva legyenek, csak június-augusztus hónapokban záródjanak 10 órakor, de a tőzsdés kereskedések is.

Az árurészlet ügyéről szóló törvényjavaslatot nem tartja az ülés jónak. E javaslat a részletügyletet teljesen tönkretenné s azért legnagyobb részben megváltoztatandó.

Zárai Károly dr. titkárt megbizta az ülés, hogy e tárgyban elaboratumot dolgozzon ki az adott utasítások szerint.

Nálunk csak kövezeti és vasuti vám létező, beviteli vám nem, a miniszter leíratainak erre vonatkozó része minket nem érint. Ha a kövezeti és vasuti vám tárgyában panaszok merülnének fel, a kamara irodája felterjesztést fog tenni a miniszterhez.

A megrendelések gyűjtésére vonatkozólag az ülés szerint olyan cikk nincs, amely miatt kivételt kellene tenni. A miniszter régi terveze jobbnak; e szerint csak kereskedőhöz és iparoshoz mehetnek az ügynökök.

A sütőiparra vonatkozó munkaszüneti rendezések tárgyában a kamara javasolja, hogy vasárnap délelőtt tíz óran túl is dolgozhassanak és süthessenek előre és ne kelljen változtatniok a személyzetet éjjeli nappal.

A kereskedelem előforduló ecetfélék minőségének megjelölése tárgyában az ülés javasolja, hogy koncentrált ecetsavasat nem szabadna küldeni, csak kész 12%-os ecetet. Más jelzés nem szükséges.

Mohács vásári helypénz szedésére vonatkozólag a kamara megengedhetőnek tartja, hogy a helypénz a vámnál szedessék, mert nem a vásáron elfoglalt terület, hanem az áruk minősége szerint szedik a helypénzt.

Az osztrák-magyar bank pécsi fióküzletéhez, váltóbirálókul ajánlottak: *Eizer* János, *Kindl* József, *Krausz* Béni, *Ratkovits* Ferenc, *Hoffmann* Lajos és *Varga* Elek (uj).

Pécs város átiratát a borhamisítás megakadályozása tárgyában az ülés egyszerűen tudomásul vette s javasolta, hogy a város írjon fel a kormányhoz, hogy a Lajthán túl is olyan törvényes intézkedések legyenek a borforgalmára vonatkozólag, mint Magyarországon.

A zálogházi kamatlábnak 16 és 24 százalékra emelését, mint indokolatlant, nem fogadta el az ülés.

A kartellek szabályozása ügyében a kamara 1897-ben terjedelmes feliratban fejtette ki véleményét. A győri kamara megkeresésére most újabb felterjesztést indokolatlannak tart.

A vasutengedélyezési tárgyalásoknál a kamara képviselőt kéri fogja az ülés, a miskolci kamara átiratát partolva.

A kereskedelmi alkalmazottak nyugdíj-ügyében az ülés az eszmét pártolja, de a bemutatott alakban nem pártolja.

A pécsi kereskedőknek löportartás és arusítása érdekében szóló kérvényére az ülés úgy véli, hogy a katonai parancsnokságnál külön boltoszatot, vasablakos helyiségben lenne a puskapor deponálendő és általuk kiadandó a kereskedőknek.

A női keresk. tanfolyam kérvényét egy írógép adományozása iránt úgy intézték el, hogy egy használt írógépet vesz a kamara s azt a tanfolyam idejére kölcsönadja.

Madrovics Beia felsőipariskolai tanulónak 57 frt 50 krajcár ösztöndíj adományoztatott.

Ezzel az ülés — a napirend 23. tárgyát letárgyalván — este félhat órakor véget ért.

Művészet, irodalom.

A személyi bünpártolás.

— Tanulmány. Írta dr. *Angyal* Pál jogtanár. Ára 5 korona. —

Derék munkát végzett joglyceumunk fiatal tanára, dr. *Angyal* Pál azzal a 232 lapra terjedő tanulmányával, amely most jelent meg a könyvpiacra s figyelmet érdemlő nyeresége a jogi szakirodalomnak.

A tanulmány tárgyát a személyi bünpártolás képezi, amelyet a magyar büntető törvénykönyv 374. §-a olyképen határoz meg, hogy »aki valamely büntett vagy vétség tettesének, vagy részesének segítséget nyújt arra,

hogy a hatóság üldözése elől meneküljön, a büntető eljárás sikerét meghiúsítsa, vagy büntetlenül maradjon, ha ez iránt vele nem a büntett, vagy vétség elkövetése előtt egyezett meg: bünpártolást követ el és egy évig terjedhető fogházzal büntetendő.«

Az egész tanulmány három főrésze oszlik.

Az elsőben a bünpártolás kérdésének történelmi fejlődését ismerteti a tudós szerző a római jogrendszerrel kezdve napjainkig, kiterjeszkedve a jelenleg érvényben levő nevezetesebb európai és Európán kívüli törvénykönyvek és javaslatok rendelkezéseire. Ebben a történelmi részben lelkiismeretes és fáradságtalan forrástanulmányok gazdag eredményét tárja föl a szerző, még pedig nem csupán a személyi, hanem a tárgyi bünpártolásra (vagyoni előny biztosítása más számára) és az orgazdaságra (vagyoni hasznoszerzés a maga számára) vonatkozó tételes rendelkezések tekintetében is.

A második részben a személyi bünpártolásra vonatkozólag az idők folyamán keletkezett különböző elméleteket ismerteti s ezek közül a Binding-Greter-Olshausen-fele elméletet fogadja el helyesnek, mely szerint a bünpártolás mindkét neme önálló deliktum (delictum sui generis és nem részeség), de különbség teendő a kettő között, a mennyiben a személyi bünpártolás az állam igazság szolgáltató hatalma ellen irányul, míg a tárgyi bünpártolás (magyar büntető törvénykönyv 375. §-a) vagyoni deliktum.

A harmadik részt a személyi bünpártolás dogmatikájának nevezi a szerző s ebben az egyes részletkérdésekkel foglalkozik behatóan, kiindulva a magyar tételes jogból, de nem hagyva figyelmen kívül az elméleti álláspontot sem, mert célja a gyakorlat igényeit az elmélet követelményeivel lehetőleg összeegyeztetni.

Az e részben tárgyalt részletkérdések kiterjednek a személyi bünpártolás előfeltételeire, tényálladéka, ebben a deliktumot létesítő bűnös akaratra, a bünpártoló tevékenységre, meg pedig úgy az alapdeliktum fölött hozott jogerős ítélet előtti, mint az ezt követő stádiumban, a személyi bünpártolás tényére, a szerint, amint az belejeztetett, vagy csak kísérlet maradt, a tárgyalt deliktum büntetésére s az eljárni hivatott bíróságok hatáskörére és illetékességére.

Mar ebből a dióhéjba szorított ismertetésből is kitűnik, hogy a szerző ebben a munkájában a tárgyaül választott kérdést, amely a büntető jogtudomány egyik legerdekesebb és régtől fogva vitatott kérdését kepezi, minden oldalról lehető teljes világításba helyezi, úgy a történelem, mint a jogfilozofia és tételes jog szempontjából annak jelen állását teljesen tisztázza, úgy, hogy az érdekes tanulmányt egyformán haszonnal forgathatja az eszmék fejlesztésén dolgozó tudós és a gyakorlati jogszolgáltatás embere.

Méltó büszkeségét képezheti ez a munka joglyceumunknak, melynek tanára és városunknak, melynek szülötte a tudós szerző; de helyi műparunknak is, mert a könyv külső megjelenése is dicséretére válik a pécsi Taizs-tele nyomdának, melyben az napvilágot látott.

○ **Kék asszony.** Ezt a bajos zenéjű operettet elevenítették fel pénteken délutáni előadásban. A publikum szépen megtöltötte a színházat és sokat tapsolt a szereplőknek. *Tiszay* direktor helyett *Nádasy* ugrott be és ő játszotta a derek tudós szerepét, a kinek bárom felvonáson keresztül csinálja felesége a szarvakat. *Tiszay* direktortól láttuk már e szerepet és így nehezen tudunk *Nádasy* alakításával megbarátkozni. A kék asszonyt *Tibor* Lóri játszotta kevés kedvvel. Énekszámai meglátszott, hogy rekedtséggel küzd és már magában véve ez a körülmény is sokat levont játékának értékeiből. *Delli* Lajos csendőrkapitány kabinetalakítás volt, kitűnően oldotta meg feladatát mindvégig. *Pierret Mezey* játszotta s gyönyörű

baritonjával, *Szekula Sárka* pedig Teréz szerepében kellemes hangjával sok tapsot aratott. *Sarlay Kornél* Cantelean korcsmárost adta s kis szerepét kedélyesen játszotta meg. *Lévay Sárka* igen kedvesen játszott. *Nagy Vilma* is Pigeonné szerepében megfelelő alakítást nyújtott. Az egész előadáson valami saját-ágos vontatottság vonult végig; a Kék asszonyt Tiszay szintársulatától már sokkal jobb előadásban is láttuk.

○ **A cigány.** Ez az érdekes, kedves zenéjű régi népszínmű bizony nagyobb érdeklődést érdemelt volna. *Bátosítól*, Zsiga cigány szerepében olyan kitűnő alakítást láttunk, a minő rég nem volt már színpadunkon. Igazi tipikus öreg cigány volt, a ki a csapások végtelen sorozata között ha összeroskad is, azért nem veszti el ősz humorát. *Könyves Jenő* megbetegedett s helyette a délután folyamán ugrott be *Sebestyén Géza*. *Sebestyén Peti* cigányt játszotta s cigánynak bizony, különösen az első felvonásban, nagyon is urias volt. Nem szeretjük *Sebestyén Gézát* a nem neki való szerepekben látni. Ugyanugy voltunk *Hadrik Annával* is. Az utolsó felvonásban, midőn nem lehet azé, a kit szeret és megőrül, az örülési jelenete nélkülözötte a természetességet. *Rózsit*, a szép bánatos cigányleányt nem így kell megjátszani. *Kozma István Gyuri* szerepében helyre egy legény volt. Gyönyörű tenorjával elénekelt magyar népdalait sok tapsot arattak. *Kozma Pista* a népszínműveknél mindig elemében van. *Szekula Sárka* Évit játszotta meg. Szerepe nem volt nagy, de azt a keveset legalább jól adta elő, énekszámait is hatásosak voltak. *Németh* is úgy ugrott be hirtelenében, de játékan semmi erőltettség nem volt, feladatát kifogástalanul oldotta meg. *Bátosyné* ugyancsak beszédes parasztszöveg volt, *Sarlay* pedig Márton gazda szerepében türelmesen hallgatta élte parja nyelvelését. Mindketten igen jól játszottak, *Sarlay* pedig folytonos derűtségben tartotta a közönséget. *Delli Lajos* adta Felszeghyt a gazdag földbirtokost, *Peti* cigány mecenását. A negyedik felvonásban volt csak szerepe és ezt a kis szerepet jól játszotta meg. *Nádasy Ferke*, az urasági hajdu szerepében legyeskedett a szép cigányleány körül. A fondorkodó és a szerelmes hajdu szerepében jó alakítást nyújtott. Az előadás sikerének tünnyomó része *Bátosyt* illeti, a ki dicséretreméltó buzgósággal játszotta meg *Zsiga* cigányt és alakításával messze kimagaslott a többi szereplők közül. (Np.)

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ heti műsora.

Hétfő, dec. 11. *Lear király*, tragédia Shakespeare-től, Iljusági előadásban.
Kedd, dec. 12. *Brigitta hozománya*, operett.
Szerda, dec. 13. *A száraz kenyér*, ujdonság.
Csütörtök, dec. 14. A vöröskereszt egyesület hangversenye.
Péntek, dec. 15. *Gésák*, operett.
Szombat, dec. 16. *Rigoletto*, opera.

Közgazdaság.

□ **Első Leánykiházasító Egylet** folyó évi november hóban 1312 jutalékrész irattatott be és nászjutalékok fejében 24381 frt 59 kr. fizettetett ki.

1899. január 1-től november 30-ig beírt összes jutalékrészek száma 14.038 és a kifizetett nászjutalékok összege 234.966 frt 02 kr.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése dec. hó 9-én. (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) A képviselőházban ma *Polonyi Géza* az egész ülést kibeszélte.

Bizonyította, hogy mégis csak van junktim a fogyasztási adók átutalása és a kvótaemelés között, mert maga *Szell Kálmán* azzal okolta meg a gazdasági és pénzügyi szempontból indokolatlan kvótaemelést, hogy ezzel biztosíthatjuk csak az átutalási eljárás életbe léptetését. Ha pedig *Szell Kálmán* az átutalást Ausztriában a 14. §. segélyével csináltatja meg, ezzel megsérti a pártközi paktumot, amely ezt egyenesen kizárja.

Határozati javaslatot adott be *Polonyi*, mely szerint mondja ki a Ház, hogy a kvótajavaslatot visszautasítja, mert a megállapíthatni javasolt kvótaarányt a kormány nem támogatja részletes adatokkal és mert a közönségi terhek fokozása megtámadná a nemzet megélhetési feltételeit, de abszolúte semmi kvótát nem szavaz meg, mert a kvótarendszer bizonytalanná és ingadozóvá teszi az alkotmányban rejlő biztosítékokat s az alkudozásoknak nem lehet más eredménye, mint igazságtalan arány a teherviselésben. Ellenben mondja ki a képviselőház, hogy elhatározza, miszerint a békés és megnyugtató kibontakozás s a vagyoni elkülönítés akadálytalan lebonyolítása érdekében ő felsége többi országai és tartományai alkotmányos képviselőivel érintkezésbe lép, hogy kezébe vévén az alkudozásokat, megállapítsák a módokat, a melyek mellett mint független államok a monarchia együttes birtoklását s a kölcsönös védelmi kötelezettséget az eddiginél jóval hatályosabban biztosítsák.

TÁVIRATOK.

— **Az angolok lisztet foglalnak.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) A londoni „Daily News”-nek jelentik Fokvárosból: A New Yorkból jövő Mashona angol gőzhajó ma 1700 zsák liszttel, melyet Transzváliba akart vinni, a Delagoa-öblön át Port-Elisabethbe érkezett, hol a *Portridge* nevű angol ágyú-naszád lefoglalta.

— **Transzváli tudósítás angol szájiz szerint.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) Angol lapok írják, hogy Pretoriába következő távirat érkezett a *Ladysmith* előtt álló boer főtáborból: Az angolok előre nyomulnak *Colenso* felé, az éjszaka azonban elmúlt a nélkül, hogy támadás történt volna. Ma *rendszeretlenül* kezdjük ágyuzni *Ladysmithet*, mit a városban levő hajóágyuk erősen viszonznak. Csak aztán legyen, aki elhiszi!

Budapesti börze.

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1899. december 9.

A budapesti gabona-börze árai ma a következők: *Buza*, készáru 7.95; határidőre 8.15. — *Tengeri*: 4.98. — *Rozs*: 6.48. — *Zab*: 5.08. Az értéktőzsdén az áruk a következők: *Osztrák hitelrészvény*: 378.40. — *Magyar hitelrészvény*: 378.75. — *Államvasut*: 325.50.

Gabona-árak.

Hivatalosan feljegyzettek Pécs szab. kir. város 1899. évi december hó 9. napján tartott hetivásárán.

Az áruk métermázsánként számíthatnak.

Buza uj 7.00—7.20; ó —.—.—; kétszeres uj 0 —.0.00; rozs ó —.—.—; uj 5.80—6.10; árpa ószi 0.00.—0.00; — tavaszi —.—.—; zab tavaszi 0.00—0.—; uj —.—.—; búkköny —.—.—; kukorica ó 0.00—0.00; uj 4.90—5.00. széna 1.80—2.20; szalma 1.10—1.30.

Kínálat: igen gyenge; zivataros időjárás miatt mintegy 60—70 gabona-kocsi volt a piacon.

Szerkesztői üzenetek.

Hű munkatárs. Karácsonyi ünnepi számunkba közleményeket f. hó 15-éig kérünk beküldeni.

K. J. (Sz. Hőgyész.) A vers nem jó.

N. G. — Helyben. 1., Törvény szerint fegyveradó a vadászatra használható löfegyverek után fizetendő. A törvény intencióját tehát csupán a vadászfegyverek megadóztatása képezi, az u. n. *Flaubert-fegyverek* pedig nem tartoznak ebbe a kategóriába. Igaz ugyan, hogy *Flaubert-puskával* is lehet kisebb vadakat, különösen pedig madarakat elejteni, de ez azért nem minősíti vadászfegyverré, mert ilyen értelemben nem lenne löfegyver, a mely vadászásra használható ne lenne. — 2., Városi bizottsági tagválasztásnál a képviselőválasztói joggal bíró állami tisztviselők is szavazhatnak; természetesen csak abban a körületben, a melynek választói közé fel vannak véve.

Nyilt-tér.

Gondoskodjunk gyermekeinkről!

Nem volt még olyan idő, melyben az ember sorsa az időváltozásnak és nehézségeknek úgy alá lett volna vetve, mint most, mikor az életfenntartási viszonyok különösen igen nehézre váltak.

Ez az oka annak, hogy az oly sok reményekre jogosított fiatal existenciák, házaságok, családok csak nehéz küzdelmek árán tarthatják fenn magukat és juthatnak előre, legtöbb esetben azonban tönkre mennek.

Nagyon czélszerű tehát, ha leányaink hozományát, valamint fiugyermekeink kezdőtökéit az

Első Leánykiházasági Egylet m. sz.

fiu- és leánybiztosítási intézetnél
BUDAPEST, Teréz-körút 40/42.
az intézet saját házában

egy kötvénnyel biztosítjuk, melyvel egy 36 esztendőös áldásdus multa tekinthetünk vissza.

Nevezett intézetnél leányok és fiugyermekek naponkénti pár krajczár befizetéssel 500 frttól feljebb lehetnek biztosítva és a biztosító halála esetén a további befizetés megszűnik, a biztosított összeget a gyermek kapja, mely a kikötött idő lejártával az 50% nyere-ményrésszel együtt kifizettetik.

Kötvényilleték és bélyegköltségek nem fizetendők, mint az más intézeteknél szokás.

Prospectus és belépő nyilatkozattal, ugyszintén a szükséges felvilágosítással szívesen ingyen szolgál az

Első Leánykiházasági Egylet m. sz.

Vezérképviselőiség

PÉCSETT, Jókai-tér 3. sz.

Ügynökök felvételnek, különösen jegyző és tanító urak kéretnek, hogy ajánlataikat a pécsi vezérképviselőiséghez adják be.

Laptulajdonos Feltölés szerkesztő
SZAUTER GUSZTÁV PLEININGER FERENC
TAIZS JÓZSEF
kiadó.

Hirdetések.

Pénzbeszedő kerestetik

fix fizetés és magas jutalék mellett egy helybeni részletűzlethez, kevés készpénz-biztosíték kivántatik, az illető mint eladó is működni tartozik; csak kifogástalan előéletű egyének adják be ajánlataikat **B. H.** jegy alatt a kiadóhivatalba.

O c c a s s i o .

Dákon János,**PÉCS, Irgalmasok-u. 2.**

Van szerencsém a n. é. közönség b. figyelmébe ajánlani órás üzletemet és javító műhelyemet, mely a kor igényeinek teljesen megfelel. Ajánlok még ujévi és karácsonyi ajándéknak alkalmas tárgyakat és pedig: nickel, ezüst és arany-órákat és lánczokat. Zsebórát, mely hangosan jelzi az időt.

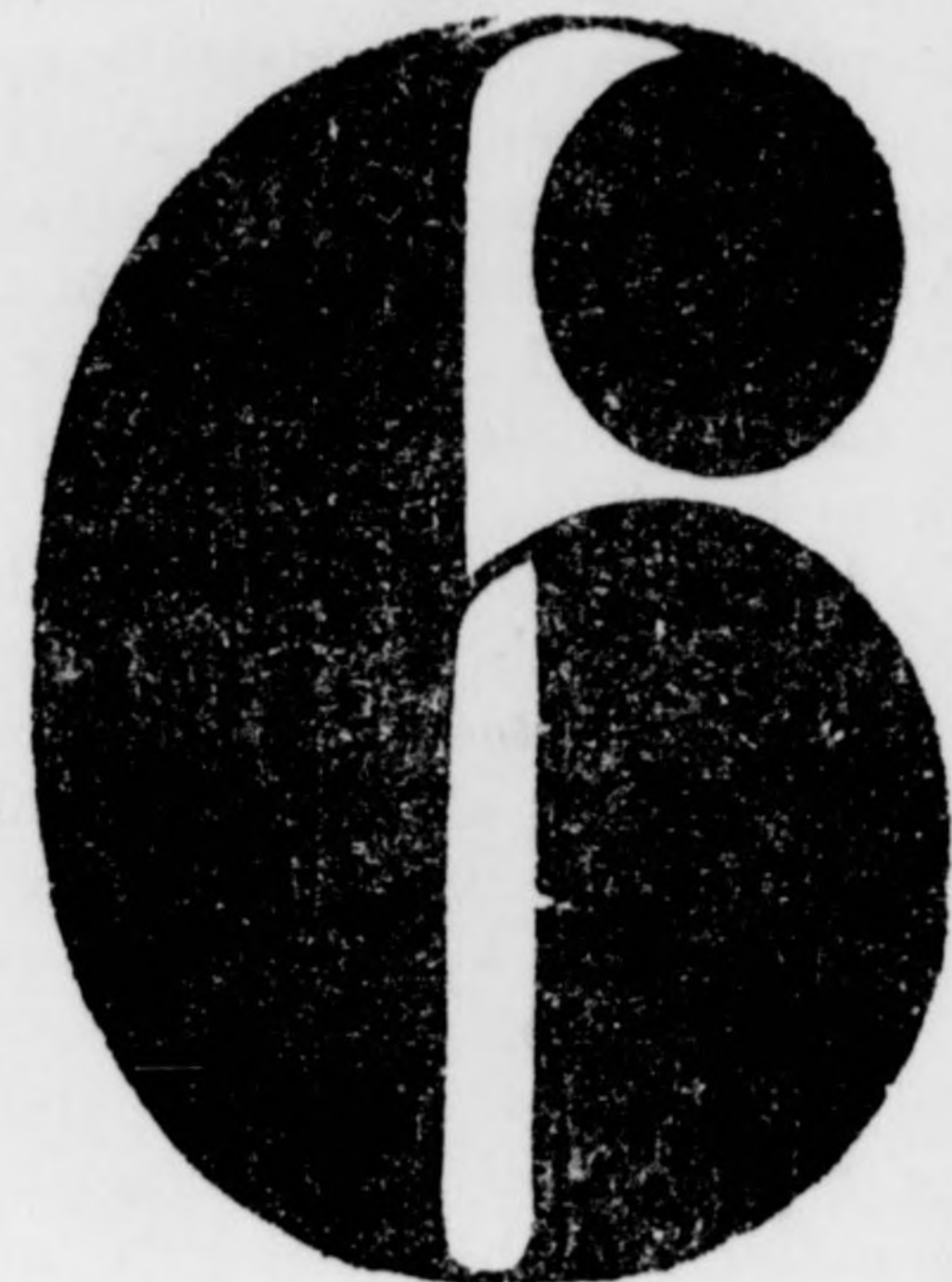
Ujdonságok :

Salon és Consol fali órák.
Ismétlő, Chronometer stb. stb.
Olesó, szolid és tartós munka!
Nálam eszközölt javításokért 1 évi jótállás.

O c c a s s i o .

Ujévi ajándékok.

Karácsonyi ajándékok.



Richter-féle
Hörgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.

Ezen hirnevés háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvénynél, csúznál, tagszagatásnál és meghüléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyérabban rendeltetik. A valódi Hörgony-Pain-Expeller, gyakorta Hörgony-Liniment. elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapest. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbértékű utánzat van forgalomban.

Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Hörgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
cs. és kir. udvari szállítók.

**Butor-kiárusítás!**

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a Günsberger-féle csódtömegtől megvett butorok elárusítása még mindig tart és minthogy még csak rövid ideig birhatom a régi takarékpénztár I. emeletén a helyiséget, a butorokat minden elfogadható árért kiárusítom.

Érdekében van tehát a t. cz. vevőközönségnek ezen ritka alkalmat felhasználni, hogy olesón juthasson szép butorokhoz.

Képekben nagy választék.

Ugyanott egy elegans Durkoppnői-kerékpár.

Mély tisztelettel: **HARTMANN ARMIN.**

Hirdetmény.

Közzéteszem, hogy Kann Ignácz csódtömegéhez tartozó

Sörház-utca 12. sz. alatti ház

f. hó 15-én d. e. 9 órakor a pécsi kir. Törvényszék épületében levő árverési szobában nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek eladatni fog.

Az ingatlan, mely áll egy 6 szobás lakás-, fürdőszoba- s mellék helyiségeiből, továbbá két nagy irodaszoba, négy lóra istálló, kocsifélszer, mosókonyha, nagy udvar s egyéb helyiségekből, naponta a délutáni órákban közbenjöttem mellett megtekinthető.

Dr. Fürst Győző
tömeggondnok.

huzásra érvényes jótékony-
célu — sorsjáték a budapesti
poliklinikai egyesület kórháza
javára — sorsjegy ára csak

1 KORONA.

Főnyeremény

100,000

korona ért.

5 nyeremény á **20.000** kor. stb
ért.

Kivánatra 20% levonással készpénzben
kifizetetik.

Első huzás

**visszavonhatatlanul
már január hó 4-én.**

Megrendeléseket pontosan teljesít:

a nagy jótékonyági sorsjáték kezelősége
a Budapesti Poliklinikai Egyesület kórháza javára
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 1. sz.

ugyszintén

Krausz Simon és fia, banküzlet,

Schapringer J. bank- és váltóháza

és

Ullmann M. K. bank- és váltóháza

Pécsett.



Minden hölgy!

Aki súlyt fektet egy kifogástalanul álló, nem gyárilag készített mellfűzőre (mieder), a mely kecses alakot idomít, kiváló jó érzést nyújt és erős fűzést nem igényel, mialta a vérkeringés akadályozva nincs:

bizalommal

rendeljen fűzőt az első pécsi fűző-készítő műtermében **Király utca 19.**

A legjobb mérték után megrendelt fűzők francia kellékekből készítve, valódi bálna halcsontokkal, 8 frttól feljebb.

Állandó raktár belföldi anyagokból készült fűzőkben, mindenféle bőség és magasságban 1-50 frttól feljebb. (Legalkalmasabb karácsonyi ajándék.)

Régi, használt fűzőket legjutányosabban tisztít, javít és alakít.



Pontos kiszolgálás.

Szervusz barátom, hova oly sietve?

Megyek a

„Zrinyi“-kávéházba,
a hol ma és mindennap a híres budapesti
női tamburás zenekar

diszes hangversenyt tart.

Kitünő kávéházi italok. Valódi hazai Cserta-féle borok.
Friss Szalonsör.

Tulajdonos: **FENNRICH LAJOS.**

Egész éjjel nyitva.

500 forintot

fizetek annak, a ki a **Bartilla fogvizének** használatát mellett, üvege 35 kr., valaha ismét fogfájást kap, vagy a szája bűzlik. (Csomagolásért külön 10 kr.) A **Bartilla's Erben, (E. Winkler) Wien, 19/1. Sommergasse 1. Kapható Pécsen: Gelteh és Graeff Ferencz-utca 6., és Zsigá László Széchenyi-tér 18.**

Kérjünk határozottan mindenütt **Bartilla-féle fogvizet.** (Hamisítványok feljelentői jól díjaztatnak.)

Oly helyekre, hol nem kapható, **bérmentve** küldök 7 üveget 2 frt 60 krért. 16 darabot 4 frt 50 krért.

Eladó

50 hektoliter saját termésű különféle új- és ó-bor.

Hol? Megmondja a kiadóhivatal.

Pécsi kölcsönös segélyező-egylet

(Pécs, Király-utca 23. sz., saját ház.)

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, miként az előjegyzések a pécsi kölcsönös segélyező-egylet XXXV. évtársulatának törzsrészevényeire a mai nappal kezdetüket vették s e célból az aláírási iva az intézet helyiségeiben a rendes hivatalos órák alatt (vasárnapokat és ünnepnapokat kivéve) d. e. 9—12 óráig kitéve vannak.

Az ujonnan keletkező 1900. évi 35 évtársulat, épp úgy mint a korábbi harmincegy évtársulat: 6 évre terjed s így az egy-egy részletre megállapított 50 krnyi heti betét 6 éven át fizetendő. A befizetések emez új évtársulatra 1900. évi január 2-án kezdődnek és a második hét végeig azaz: 1900. évi január hó 13-ig teljesíthetők anélkül, hogy az alapszabályokban megállapított késedelmi pótlékot, az egyheti mulasztásért fizetni kellene. A törzsrészevények a 6 évi ciklusra egyszerre is befizethetők, s ez esetben egy egy törzsrészevény után — a 6 évre megjáró 156 frt helyett — 138 frt fizetendő.

Az előjegyzés alkalmával minden egyes aláírt törzsrészevény után 1 frt beíratási díj lesz fizetve.

Az aláírók, tekintet nélkül a jegyzett törzsrészevények számára, az intézet rendes tagja — részevényesei lesznek s ezért köztük — hat év letelte után — a megfelelő kamat s az elért összes tiszta nyereség, a jegyzett törzsrészevények arányában, teljes mértékben jut elosztásra.

A pécsi kölcsönös segélyező-egylet

elfogad rendes takarékbetéteket is

(1 frttól bármily magas összegig)

s eme betéteket, rendes körülmények között, ha kisebb összegekről szólnak, kívánatra, felmondás nélkül, nagyobb összegeket pedig, a lehető legrövidebb felmondási idő igénybevételével fizeti vissza;

s az ily tak. betétek után $4\frac{1}{2}\%$ kamatot fizet.

A betétek után kivetett 10% tőke kamatadót a betevők megterhelése nélkül az intézet maga fedezi.

A vidéken lakó egyesületi tagok s ügyfelek által teljesítendő befizetések megkönnyítése, költségmentesítése, valamint a részükre kiutalványozandó összegeknek előnyösen való megküldése céljából a pécsi kölcsönös segélyező-egyletnek giró számlája van az osztrák magyar banknál és chek-számlája a m. kir. póstatakarékpénztárnál, mely utóbbi számlára szóló befizetési lapok egyszerű felkérésre bárkinek is megküldve lesznek.

Mindennemű üzletkötésekre vonatkozó vagy más egyéb felvilágosítással az intézet vezérigazgatója mindenkor a legnagyobb készséggel szolgál s ugyancsak nála, illetve az intézet helyiségeiben, megszerezhetők az egyesület alapszabályai is, akár személyesen, akár levél útján kívántatnának.

Kelt a pécsi kölcsönös segélyező-egylet 1899. évi november hó 29-én tartott igazgatósági üléséből.

KINDL JÓZSEF

vezérigazgató.

Karácsonyi ajándékok

és egyéb szükségletek bevásárlásánál legjobban ajánljuk az alanti cégeket:

HOLECSEK PÉTER

kefe- és ecset-készítő

Főüzlet: PÉCSETT. Flókuźlet:
Király-u. 26. — Irgalmasok u. 14.

**Megrendelések
pontosan és gyorsan
eszközöltetnek.**

Eladás nagyban és kicsinyben.

Ifj. Puszt János

cipész

Pécsett, Király-utca 31.

Ajánlja ezen szak-
mába vágó összes mun-
kákat olcsó árban és
szolid kivitelben.

Winterstein József puskaműves

Pécs, Király-utca 42. szám.
(Lyceum-épület.)

Ajánlja nagy raktárát

vadászfegyverekben ♦♦♦♦♦

♦♦♦♦♦ **és revolverekben,**

valamint

hozzá való lőszerekben.
Javítások gyorsan és pontosan
eszközöltetnek.

ROSSANO ANTAL Pécsett

késköszörűs

Kossuth Lajos-utca 4. szám.

Ajánlja ezen szakmabéli
összes munkákat finom ki-
vitelben és olcsó árban.

Raktáron tartok

minden faju finom zsebkéseket

Elegáns varró ollócskák.

OBETKO ZS.

Pécsett.

Ferenciek-utca 7-ik szám.

Varrógép-raktár.

Varrógép-javítás.

Müller Sándor

cipész

Pécsett, Haltér 1-só szám.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tu-
domására adni, hogy helyben a fentti szám
alatt egy a kor igényeinek teljesen megfelelő
cipész üzletet rendeztem be.

Férfi cipők 5 – 7 ftig.

Női cipők 4 – 6 „

Kérem a n. é. közönség
b. pártfogását.

Ingek, gallérok, fehérneműek

mosása, vasalása, tisztítása és javítása

HUBERT FRAN CZISKA

első gőz-mosó és vegyészeti ruhatisztító üzletében, Pécsett, Király-utca,

a legolcsóbb.

Mindennemű ruhák vegyileg tisztítatnak és visszanyerik eredeti szépségüket.

Kifogástalan pontos és gyors kiszolgálás!